

.Niederlassungs- und Aufenthaltsgesetz

FAMILIENZUSAMMENFÜHRUNG - ALLGEMEIN
(Zusammenführende und Familienangehörige sind Drittstaatsangehörige)

FAMILY REUNION – GENERAL
(Reunifying persons and family dependants are citizens of a third country) - (Englisch)

REGROUPEMENT FAMILIAL – EN GÉNÉRAL
(les regroupants et les membres de famille sont des ressortissants d'un État tiers) - (Französisch)

REAGRUPACIÓN FAMILIAR – GENERAL
(Los reagrupantes y los familiares son nacionales de un país no comunitario) - (Spanisch)

SPAJANJE PORODICE - UOPŠTENO
(Osoba koja dovodi porodicu i članovi porodice su državljani treće države) - (Serbisch)

SPAJANJE PORODICE - UOPŠTENO
(Osoba koja dovodi porodicu i članovi porodice su državljani treće države) - (Bosnisch)

SPAJANJE PORODICE - UOPŠTENO

(Osoba koja dovodi porodicu i članovi porodice su državljani treće države) - (Kroatisch)

Воссоединение семьи – общая информация

(Воссоединяющие лица и члены семьи являются гражданами третьих стран) – (Russisch)

家庭团聚条例总则

(团聚办理者和其家属均为第三国家公民) (Chinesisch)

AILE BIRLEŞİMİ GENEL

(Birleştiren ve aile bireyi üçüncü ülke vatandaşlarıdır) - (Türkisch)

Alle Angaben ohne Gewähr

FAMILIENZUSAMMENFÜHRUNG - ALLGEMEIN

(Zusammenführende und Familienangehörige sind Drittstaatsangehörige)

Wer kann nach nachziehen bzw. welcher Aufenthaltstitel kann erlangt werden?

Bei Erstanträgen:

a) „Niederlassungsbewilligung - beschränkt“ (quotenpflichtig)

für Familienangehörige im Rahmen der Schlüsselkraftquote und für die Dauer von höchstens 18 Monaten, wenn der Zusammenführende

- eine "Niederlassungsbewilligung „Schlüsselkraft“ besitzt

für Familienangehörige im Rahmen der Familienquote und für die Dauern von höchstens 12 Monaten, wenn der Zusammenführende

- einen Aufenthaltstitel „Daueraufenthalt-EG“ oder
- eine "Niederlassungsbewilligung unbeschränkt" oder
- eine "Niederlassungsbewilligung (außer „Niederlassungsbewilligung – ausgenommen Erwerbstätigkeit“) besitzt und die Integrationsvereinbarung erfüllt hat
- Asylberechtigter ist und eine Familienzusammenführung nach dem AsylG 2005 nicht mehr möglich ist.

b) „Niederlassungsbewilligung – ausgenommen Erwerbstätigkeit“

für Familienangehörige für die Dauer von höchstens 12 Monaten, wenn der Zusammenführende

- eine Niederlassungsbewilligung „ausgenommen Erwerbstätigkeit“ besitzt (quotenpflichtig)
- als (ehemaliger) Träger von Privilegien und Immunitäten eine quotenfreie Niederlassungsbewilligung „ausgenommen Erwerbstätigkeit“ besitzt (quotenfrei)

c) Aufenthaltsbewilligung „Familiengemeinschaft“ (quotenfrei)

für Familienangehörige von Zusammenführenden, die eine Aufenthaltsbewilligung für

- Rotationsarbeitskraft
- Forscher
- Sonderfälle unselbständige Erwerbstätigkeit
- Studierender
- Künstler

haben. Die Familiengemeinschaft muss im Herkunftsstaat bereits bestanden haben, oder es muss sich um nachgeborene Kinder handeln.

Bei Verlängerungsanträgen:

a) „Niederlassungsbewilligung – unbeschränkt“ (beinhaltet automatisch und zusätzlich vollen Arbeitsmarktzugang; quotenfrei)

für Familienangehörige(nach Ablauf von 12 Monaten) eines Zusammenführenden

- der den Aufenthaltstitel „Daueraufenthalt – EG“ oder
- Eine „Niederlassungsbewilligung – unbeschränkt“ besitzt oder
- Asylberechtigter ist.

b) sonstige Verlängerungsfälle

Wenn die Voraussetzungen für eine „Niederlassungsbewilligung - unbeschränkt“ (sh. a) im Fall eines Verlängerungsantrages nicht vorliegen, erhält man neuerlich den bisherigen Aufenthaltstitel (Niederlassungsbewilligung - beschränkt“, „Niederlassungsbewilligung - ausgenommen Erwerbstätigkeit“ oder „Aufenthaltsbewilligung - Familiengemeinschaft“).

FAMILY REUNION – GENERAL

(Reunifying persons and family dependants are citizens of a third country)

Who is entitled to settlement in connection with a reunion, or respectively, what kind of entitlement for residence may be obtained?

In cases of a first application:

a) “Settlement permit - limited” (subject to quota)

is granted to family dependants within the quota for key personnel and for a maximum validity period of up to 18 months, provided the reunifying person

- is holder of a “settlement permit – key personnel”

The “Settlement permit - limited” is granted to family dependants within the quota for families for a maximum validity period of up to 12 months, provided the reunifying person

- is holder of an entitlement “permanent stay – European Community” or
- is holder of an entitlement “settlement permit unlimited” or
- is holder of an entitlement “settlement permit” (except for a “settlement permit – exempt from gainful employment”) and has fulfilled the integration agreement
- is entitled to asylum and a family reunion in accordance with the asylum law 2005 is no longer possible.

b) “Settlement permit – exempt from gainful employment”

The “Settlement permit – exempt from gainful employment” is granted to family dependants for a maximum validity period of up to 12 months, provided the reunifying person

- is holder of an entitlement “settlement permit - exempt from gainful employment” (subject to quota)
- is holder of an entitlement “settlement permit – quota-free - exempt from gainful employment” (quota-free), being a (former) holder of privileges and immunities

c) "Residence permit – family community" (quota-free)

The "Residence permit – family community" (quota-free) is granted to family dependants, provided the reunifying person is holder of a residence permit as

- rotational worker
- researcher
- special cases: gainful employment as employee
- student
- artist

The family community must have existed already in the country of origin or children have been born thereafter.

In case of application for extension:

a) "Settlement permit - unlimited" (automatically and additionally includes full access to the labour market; quota-free)

is granted to family dependants (after 12 months), provided the reunifying person is holder of

- an entitlement "permanent stay – European Community" or
- an entitlement "settlement permit – unlimited" or
- is entitled to asylum

b) Other extension cases

If prerequisites for a "settlement permit - unlimited" (see under point a) in case of an application for extension do not apply, the previous entitlement for residence is granted ("settlement permit – limited", "settlement permit – exempt from gainful employment" or "residence permit – family community").

REGROUPEMENT FAMILIAL – EN GÉNÉRAL

(les regroupants et les membres de famille sont des ressortissants d'un État tiers)

Qui peut rejoindre resp. quel titre de séjour peut être obtenu ?

Lors des premières demandes :

a) « permis d'établissement – limité » (soumis au quota)

pour les membres de famille dans le cadre du quota du personnel – clé et pour la durée de 18 mois au maximum, si le regroupant

- possède un permis d'établissement « personnel-clé »

pour les membres de famille dans le cadre du quota familial et pour la durée de 12 mois au maximum, si le regroupant

- possède un titre de séjour « séjour permanent – CE » ou
- un « permis d'établissement illimité » ou
- un « permis d'établissement (sauf « permis d'établissement – travail rémunéré exclu ») et a exécuté la convention d'intégration
- a droit à l'asile et qu'un regroupement familial d'après la loi relative à l'admission à l'asile de 2005 n'est plus possible.

b) « permis d'établissement – travail rémunéré exclu »

pour les membres de famille pour la durée de 12 mois au maximum, si le regroupant

- possède un permis d'établissement « travail rémunéré exclu » (soumis au quota)
- possède en tant qu'(ancien) titulaire de privilèges et d'immunités un permis d'établissement hors-quota « travail rémunéré exclu » (hors-quota)

c) permis de séjour « communauté familiale » (hors-quota)

pour les membres de famille de regroupants qui ont un permis de séjour pour

- personnel de rotation
- scientifique
- cas spéciaux travail salarié
- étudiant
- artiste

La communauté familiale doit déjà avoir existée dans l'État d'origine ou bien il doit s'agir d'enfants nés postérieurement.

Lors des demandes de renouvellement :

a) « permis d'établissement – illimité » (comprend automatiquement et additionnellement le plein accès au marché du travail : hors-quota)

pour les membres de famille (après l'écoulement de 12 mois) d'un regroupant

- qui possède le titre de séjour « séjour permanent – CE » ou
- un « permis d'établissement – illimité » ou
- qui a droit à l'asile.

b) autres cas de renouvellement

Si les conditions pour un « permis d'établissement – illimité » (voir a)) ne sont pas données en cas d'une demande de renouvellement, il sera alors délivré encore une fois le titre de séjour actuel (« permis d'établissement – limité », « permis d'établissement – travail rémunéré exclu » ou « permis de séjour – communauté familiale »).

REAGRUPACIÓN FAMILIAR – GENERAL

(Los reagrupantes y los familiares son nacionales de un país no comunitario)

¿A quién se puede reagrupar y qué título de residencia podrá obtener?

En caso de la primera solicitud:

a) «Permiso de establecimiento – con carácter limitado» (sujeto a cuotas)

para familiares en el marco del contingente de fuerza laboral clave y por una duración máxima de 18 meses, cuando el reagrupante posee

- un permiso de establecimiento «fuerza laboral clave»

para parientes en el marco del contingente familiar y por una duración máxima de 12 meses, cuando el reagrupante posee

- un título de residencia «residencia permanente CE» o
- un «permiso de establecimiento de carácter ilimitado» o
- un «permiso de establecimiento» (salvo el «permiso de establecimiento – con excepción para una actividad laboral remunerada») y cuando ha cumplido con el acuerdo de integración o cuando tiene
- derecho a asilo y ya no es posible un reagrupación familiar conforme a la ley de asilo (AsylG) 2005.

b) «Permiso de establecimiento – con excepción para una actividad laboral remunerada»

para parientes por una duración máxima de 12 meses, cuando el reagrupante

- posee un permiso de establecimiento «con excepción para una actividad profesional remunerada» (sujeto a cuotas)
- posee un permiso de establecimiento no sujeto a cuotas «con excepción para una actividad laboral remunerada» como (antiguo) portador de privilegios o de inmunidades (exento de cuotas).

c) Permiso de residencia «comunidad familiar» (no sujeto a cuotas)

para parientes de reagrupantes que tengan un permiso de residencia para

- fuerza laboral rotativa
- investigadores
- casos específicos de trabajo remunerado dependiente
- estudiantes
- artistas

La comunidad familiar ya tiene que haber existido en el país de origen o se tiene que tratar de hijos nacidos posteriormente al traslado.

En caso de solicitudes de prórroga:

a) «Permiso de establecimiento – de carácter ilimitado» (contiene automática- y adicionalmente el pleno acceso al mercado laboral; no sujeto a cuotas)

para familiares de un reagrupante (después del transcurso de 12 meses) que posee

- el título de residencia «residencia permanente – CE» o
- un «permiso de establecimiento – ilimitado» o que tiene
- derecho a asilo.

b) Otros casos de prórroga

Cuando al presentar una solicitud de prórroga no se cumplan los requisitos para un «permiso de establecimiento – ilimitado», (véase letra a)) se obtendrá nuevamente el título anterior de residencia («permiso de establecimiento – limitado», «permiso de establecimiento – con excepción para un trabajo remunerado» o «permiso de residencia – comunidad familiar».

SASTAVLJENJE FAMILIJE – OPCE

(Sastavljeni i clanovi porodice su gradjeni takozvanih trecih drzava)

Tko moze se naknadno priseliti ili kakvu titula za boravak moze dobiti?

Prvi zahtev:

a) „Dozvola za nastanjenje – ograniceno“ (obavezna kvota)

za clanove porodice u sklopu kvote za kljucne radne snage i za vreme od najvise 18 meseci, ako sastavljeni

- dozvolu za nastanjenje „kljucna radna snaga“ poseduje

za clanove porodice u sklopu familijarne kvote i za vreme najduze 12 meseci, ako sastavljeni

- titulu za boravak „stalni boravak-EG“ ili
- dozvolu za nastanjenje „neograniceno“ ili
- dozvolu za nastanjenje (osim „dozvola za nastanjenje-izuzetno rad“) poseduje i dogovor o integraciji je ispunjen
- ovlasten azila i sastavljenje porodice po zakonu azila 2005 nije vise moguće.

b) „Dozvola za nastanjenje – izuzetno rad“

za clanove porodice za vreme najduze 12 meseci, ako sastavljeni

- jednu dozvolu za nastanjenje „ izuzetno rad“ poseduje (potrebna kvota)
- kao (bivsi) nosilac od privilegija i imuniteta jedne dozvole za nastanjenje bez kvote „ izuzetan rad“ poseduje (bez kvote)

c) „Dozvola za boravak „ dozvola za boravak“ sastavljenje familije (bez kvote)

za clanove porodice od sastavljenog, koji imaju dozvolu za boravak kao

- rotacionalna radna snaga
- istrazivac
- posebni slucaj nesamostalnost
- studenti
- umjetnici

Sastavljena familije mora da je vec u domovini postojala, ili mora da su rodjena deca.

Kod proizvodivanja zahteva:

a) „Dozvola za nastanjenje – neograniceno“ (sadrzava automatski i dodatni puni prilaz radnom trzistu; bez kvote)

za clanove porodice (posle isteka 12 meseci) od sastavljenog

- koji poseduje titulu za boravak „stalni boravak-EG“ ili
- „dozvolu za nastanjenje – neograniceno“ ili
- opravdan za azil

b) Drugi slucajevi za proizvodivanje

kad uslovi za „dozvolu za nastanjenje-neograniceno“ (vd.a)) u slucajo jednog proizvodivanja ne postoje, dobiva ponovo titulu boravka (dozvola za nastanjenje-ograniceno“, „dozvola za nastanjenje – izuzetno zaposljenje“ ili „dozvolu za boravak-sastavljenje familije“).

SPAJANJE PORODICE - UOPŠTENO

(Osoba koja dovodi porodicu i članovi porodice su državljani treće države)

Ko može naknadno da se doseli, odnosno koju vrstu boravka je moguće dobiti?

Za prvo podnošenje zahtjeva:

a) „Ograničena dozvola za nastanjenje“ („Niederlassungsbewilligung – beschränkt“) (propisana kvota)

za članove porodice u okviru kvote za ključne radne snage i za period od najviše 18 mjeseci, ako osoba koja želi da dovede porodicu

- poseduje tzv. „Dozvolu za nastanjenje ‘Ključna radna snaga’“ („Niederlassungsbewilligung ‘Schlüsselkraft’“)

za članove porodice u okviru kvote za porodicu i za period od najviše 12 mjeseci, ako osoba koja želi da dovede porodicu

- poseduje vrstu boravka „Stalni boravak – EG“ („Daueraufenthalt – EG“), ili
- poseduje „Neograničenu dozvolu za nastanjenje“ („Niederlassungsbewilligung unbeschränkt“), ili poseduje dozvolu za nastanjenje (izuzev „Dozvole za nastanjenje – bez prava na privređivanje“ („Niederlassungsbewilligung – ausgenommen Erwerbstätigkeit“)) i ako je ispunila Sporazum o integraciji
- ima pravo na azil, a spajanje porodice po zakonu o azilantima (AsylG 2005) više nije moguće.

b) „Dozvola za nastanjenje – bez prava na privređivanje“ („Niederlassungsbewilligung – ausgenommen Erwerbstätigkeit“)

za članove porodice za period od najviše 12 mjeseci, ako osoba koja želi da dovede porodicu

- poseduje dozvolu za nastanjenje „Bez prava na privređivanje“ („ausgenommen Erwerbstätigkeit“) (propisana kvota)
- poseduje, kao (bivši) nosilac privilegija i imuniteta dozvolu boravka „Bez prava na privređivanje“ („ausgenommen Erwerbstätigkeit“), za koju nije propisana kvota (bez kvote)

c) Dozvola boravka „Porodična zajednica“ („Familiengemeinschaft“) (bez kvote)

za članove porodice osobe koja želi da dovede porodicu i koja poseduje dozvolu boravka za

- rotacionu radnu snagu
- istraživače
- izuzetne slučajeve nesamostalnog privređivanja
- studente
- umetnike

Neophodno je da je porodična zajednica postojala već u zemlji porekla ili da je reč o naknadno rođenoj deci.

Za produženje boravka:

a) „Neograničena dozvola za nastanjenje“ („Niederlassungsbewilligung – unbeschränkt“) (podrazumeva automatski i dodatno potpun pristup tržištu rada; bez kvote)

za članove porodice (nakon isteka 12 meseci) osobe koja želi da dovede porodicu i koja

- poseduje vrstu boravka „Stalni boravak – EG“ („Daueraufenthalt – EG“), ili
- poseduje „Neograničenu dozvolu za nastanjenje“ („Niederlassungsbewilligung – unbeschränkt“), ili
- ima pravo na azil.

b) ostali slučajevi produženja boravka

Ako ne postoje uslovi za „Neograničenu dozvolu za nastanjenje“ („Niederlassungsbewilligung – unbeschränkt“) (videti pod a)) u slučaju podnošenja zahteva za produženje boravka, ponovo se izdaje dotadašnja vrsta boravka: „Ograničena dozvola za nastanjenje“ („Niederlassungsbewilligung – beschränkt“), „Dozvola za nastanjenje – bez prava na privređivanje“ („Niederlassungsbewilligung – ausgenommen Erwerbstätigkeit“) ili dozvola boravka „Porodična zajednica“ („Aufenthaltsbewilligung „Familiengemeinschaft“).

SPAJANJE OBITELJI – OPĆENITO

(Osoba koja se spaja s obitelji i članovi obitelji državljani su treće zemlje)

Tko se može naknadno doseliti odn. koji osnov boravka može dobiti?

Kod prvog zahtjeva:

a) „Dozvola za nastanjanje – ograničeno“ (podliježe kvoti)

za članove obitelji u okviru kvote za ključnu radnu snagu i za razdoblje od najdulje 18 mjeseci, ako osoba koja se spaja s obitelji

- posjeduje “dozvolu za nastanjanje „ključna radna snaga”

za članove obitelji u okviru obiteljske kvote i u trajanju od najdulje 12 mjeseci, ako osoba koja se spaja s obitelji

- posjeduje osnov boravka „trajni boravak - EG” ili
- posjeduje “dozvolu za nastanjanje neograničeno” ili
- posjeduje “dozvolu za nastanjanje (osim „dozvole za nastanjanje – izuzev privrednu djelatnost”) i ispunjava integracijski sporazum
- je osoba s pravom na azil i ako spajanje obitelji nije više moguće prema Zakonu o azilu iz 2005.

b) „Dozvola za nastanjanje – izuzev privrednu djelatnost“

za članove obitelji u trajanju od najdulje 12 mjeseci, ako osoba koja se spaja s obitelji

- posjeduje dozvolu za nastanjanje „izuzev privrednu djelatnost” (podliježe kvoti)
- kao (bivši) nositelj privilegija i imuniteta posjeduje dozvolu za nastanjanje koja ne podliježe kvoti „izuzev privrednu djelatnost” (ne podliježe kvoti)

c) Dozvola boravka „obiteljska zajednica“ (ne podliježe kvoti)

za članove obitelji osobe koja se spaja s obitelji, koji imaju dozvolu boravka za

- rotacijsku radnu snagu
- istraživače
- posebne slučajeve nesamostalne privredne djelatnosti
- studente
- umjetnike

Obiteljska zajednica morala je postojati još u zemlji podrijetla, ili se mora raditi o naknadno rođenoj djeci.

Kod zahtjeva za produljenje:

a) „Dozvola za nastanjivanje – neograničeno“ (sadržava automatski i dodatno puni pristup tržištu rada: ne podliježe kvoti)

za članove obitelji (nakon isteka 12 mjeseci) osobe koja se spaja s obitelji

- a koja ima osnov boravka „trajni boravak – EG“ ili
- „dozvolu za nastanjivanje – neograničeno“ ili
- ima pravo na azil.

b) ostali slučajevi produljenja

Ako nema preduvjeta za „dozvolu za nastanjivanje – neograničeno“ (vidi a) u slučaju zahtjeva za produljenje, ponovno se dobija dosadašnji osnov boravka („Dozvola za nastanjivanje – ograničeno“, „Dozvola za nastanjivanje – izuzev privrednu djelatnost“ ili „Dozvola boravka – obiteljska zajednica“).

Воссоединение семьи – общая информация (Воссоединяющие лица и члены семьи являются гражданами третьих стран)

Кто может воссоединяться и/или какое разрешение на пребывание возможно получить?

Ходатайства о получении первичного разрешения на пребывание:

а) «Разрешение на проживание – временно ограничено» (подлежит квоте)

для членов семьи в рамках квоты для ключевых специалистов и на срок не более чем 18 месяцев, если воссоединяющее лицо

- имеет «разрешение на проживание – ключевой специалист»

для членов семьи в рамках квоты для семей и на срок не более чем 12 месяцев, если воссоединяющее лицо

- имеет разрешение на «длительное пребывание на территории стран Европейского Содружества» или
- «разрешение на проживание – временно неограниченно» или
- разрешение на проживание (за исключением «разрешения на проживание без права осуществления трудовой деятельности с целью получения заработка») и выполнил договоренность об интеграции
- является лицом, которому предоставлено убежище, и воссоединение семьи согласно Закону о предоставлении убежища 2005 г. уже не возможно.

б) «Разрешение на проживание без права осуществления трудовой деятельности с целью получения заработка»⁴

для членов семьи на срок не более чем 12 месяцев, если воссоединяющее лицо имеет

- разрешение на проживание «без права осуществления трудовой деятельности с целью получения заработка» (подлежит квоте)
- не подлежащее квоте разрешение на проживание «без права осуществления трудовой деятельности с целью получения заработка» как (бывший) носитель привилегий и иммунитетов

в) Разрешение на пребывание «семейная общность» (не подлежит квоте)

для членов семьи воссоединяющих лица, которые имеют разрешение на пребывание

- непостоянные рабочие/рабочие по обмену
- исследователи
- особые случаи трудовой деятельности по найму с целью получения заработка
- студенты
- деятели искусства

Необходимость существования семейной общности уже в стране происхождения или речь идет о детях, родившихся после смерти отца.

Ходатайства о продлении разрешения на пребывание:

а) «Разрешение на проживание – временно неограниченно» (содержит разрешение на автоматический и к тому же полный доступ к рабочему рынку; не подлежит квоте)

для членов семьи (по истечении 12 месяцев) воссоединяющего лица, которое имеет

- разрешение на «длительное пребывание на территории стран Европейского Содружества» или
- «разрешение на проживание – временно неограниченно» или
- является лицом, которому предоставлено убежище.

б) Прочие случаи продления

Если отсутствуют условия для выдачи «разрешения на проживание – временно неограниченно» (смотри п. а)) при подаче заявления о продлении, повторно выдается прежнее разрешение («разрешение на проживание – временно ограничено, «разрешение на проживание без права осуществления трудовой деятельности с целью получения заработка» или «разрешение на пребывание – семейная общность»).

家庭团聚条例总则

（团聚办理者及其家属均为第三国家公民）

什么人可以随迁以及可以获得什么样的居留许可类别

首次申请

a) “有限期居住许可”（有配额限制）

在“关键劳动力配额”的框架内，持有“关键劳动力居住许可证”的人员可为其家属申请最长18个月的该类居留

在家庭配额的框架内，如果团聚办理者满足下述条之一，可为家属申请最长12个月的该类居留：

持有“EG类长期居留证”或

“无限期居住许可证”或

“居住许可证”（但“不能从事工作的居住”除外）

并且已满足了融入合约的约定

或者，如果团聚办理者是合法避难人并且根据2005年避难法无法使家属团聚者。

b) “不能从事工作的居住许可”

可为家庭成员申请最长12个月的该类居留，如果团聚办理者

持有“不能从事工作的居住许可证”（受配额限制）

作为（先前的）特权和豁免权拥有者持有没有配额限制的“不能从事工作的居住许可证”（无配额限制）

c) “非婚家庭” 居留许可（无配额限制）

团聚办理者持有
轮换工居留许可证，或
科研人员居留许可证，或
特殊情况的非独立职业者居留许可证，或
大学在校生居留许可证，或
艺术工作者居留许可证
可为其家属办理该类居留许可。非婚家庭必须在原籍已经建立，或是说必须涉及到
团聚办理者离开家庭后出生的孩子。

延长居留申请

a) “无限期居住许可”（含自动准入劳务市场并且准入全部劳务市场；无配额限制）

如果团聚办理者
持有“EG类长期居留证”或
“无限期居住许可证”或
其本人是合法避难人，当家属住满12个月以后，可办理该类居留。

b) 其它的延长情况sonstige Verlängerungsfälle

如果递交了延长申请，但不具备获得“无限期居住许可”的条件（见a），可再次
获得上次同样的居留许可类别（“有限期居住许可”，“不能从事工作的居住许
可”或“非婚家庭”居留许可）

AILE BİRLEŞİMİ GENEL

(Birleştiren ve aile bireyi üçüncü ülke vatandaşlarıdır)

Kim sonradan gelebilir ve hangi ikamet ünvanı alınabilir?

İlk başvurularda:

a) “Yerleşim izni – sınırlı” (kontenjana tabi)

Kilit işgücü kontenjanı kapsamında aile bireyleri ve en fazla 18 aylık süre için, eğer birleşimi gerçekleştiren kişi

- “Yerleşim izni – Kilit işgücü”ne sahipse.

Aile kontenjanı kapsamında aile bireyleri ve en fazla 12 ay süre için, eğer birleşimi gerçekleştiren kişi

- “Devamlı ikamet-AB” ikamet ünvanına veya
- “Sınırsız yerleşim izni”ne veya
- “Yerleşim izni”ne (“Yerleşim izni – Çalışma hariç” dışında) sahipse ve entegrasyon sözleşmesini yerine getirmişse
- İltica hakkına sahipse ve 2005 İltica Yasası’na göre bir aile birleşimi artık mümkün değilse.

b) “Yerleşim izni – Çalışma hariç”

Aile bireyleri için en fazla 12 aylık süre için, eğer birleşimi gerçekleştiren kişi

- “Çalışma hariç” yerleşim iznine sahipse (kontenjana tabi)
- (önceden) imtiyaz ve dokunulmazlıklar hamili olarak kontenjana tabi olmayan “çalışma hariç” yerleşim iznine sahipse (kontenjana tabi değil)

c) Oturma izni “Aile birliđi” (kontenjana tabi deđil)

Aile bireyleri için, eđer birleşimi gerçekleştiren kişinin

- rotasyon elemanı
- araştırmacı
- özel durumlar ücretli çalışma
- üniversite öğrencisi
- sanatçı

için oturma izni varsa. Aile birliđinin daha menşee ülkede kurulmuş olması veya çocukların sonradan doğmuş olması gerekmektedir.

Uzatma başvurularında:

a) “Yerleşim izni – sınırsız” (ayrıca otomatik olarak iş piyasasına tam girmeyi içerir; kontenjana tabi deđil)

- “Devamlı ikamet – AB” ikamet ünvanına veya
- “Sınırsız - Yerleşim izni”ne sahip veya
- İltica hakkı olan birleşimi gerçekleştiren kişinin aile bireyleri (12 ayın dolmasından sonra) için.

b) Diđer uzatma durumları

Eđer uzatma başvurusu sırasında şartlar “yerleşim izni – sınırsız” (bakınız a) için mevcut deđilse, şimdiiye kadar verilen ikamet ünvanı (“yerleşim izni – sınırlı”, “yerleşim izni – çalışma hariç” veya “oturma izni – aile birliđi”) yeniden verilir.